

BBC Learning English – Q & A of the Week

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Gonna and Wanna 两个词的意思

Feifei: 大家好, 欢迎收听《你问我答》。我是冯菲菲。

Rob: And hello, I'm Rob and today we're gonna answer another question.

Feifei: Gonna? That's a funny way to speak.

Rob: Well, it's what some people say and it's what our question is all about. Do you wanna hear it?

Feifei: Yes please.

Insert

Hello! Sometimes I see some phrases such as "wanna do", "gonna do" in some TV dramas and songs. I want to know the meaning of "wanna" and "gonna" and how to use it. I haven't seen them in textbooks. Thank you! Nancy

Feifei: Nancy 提出的问题是电视和歌曲中经常会听到 wanna do 和 gonna do. 不过在书本里找不到这两个词。这两个词到底是什么意思呢? So they're not written in textbooks.

Rob: No, you won't see them there because these aren't real English words even though they get used regularly.

Feifei: 这两个“单词”其实不是真的词! So what are they?

Rob: They're examples of informal colloquial English and are particularly used in American English. They get used a lot in song titles and lyrics, like these:

Insert

*Nothing's Gonna Stop Us Now
Never Gonna Give You Up
All I Wanna Do*

Feifei: 以上是一些用了单词 wanna 和 gonna 的歌曲名字。这两个词常用于日常口语对话中。So why do we say words like this?

Rob: Well gonna is a shortened way for saying going to and wanna is a shortened way of saying want to. Using these words can make conversation more natural.

Feifei: Gonna 就等于 going to, wanna 等于 want to. Well I wanna hear some examples.

Insert

*We'd better bring the washing in tonight, I think it's gonna rain.
I don't wanna go out tonight, there's a great film on TV.*

Feifei: 有时候在对话中使用 gonna 和 wanna 可以让语句听起来更自然。

Rob: Saying gonna can be used with the first, second and third person singular. Such as:

Insert

*I'm gonna make a cake later.
He's gonna have the time of his life.
We're gonna get married next year.
What we gonna do now?*

Rob: In that last example, 'what we gonna do now', we don't say 'what are we gonna do now?'

Feifei: 单词 gonna 可以和名词第一、第二和第三人称单数连用。And when can we use wanna?

Rob: Wanna can be used with all persons singular and plural, except third person singular. Like this:

Insert

*I'm tired, I wanna go home.
We wanna have a party.
What you wanna do now?*

Feifei: 单词 wanna 可以和除了第三人称单数以外的所有人称单数和复数连用。Are gonna and wanna the only words to get shortened?

Rob: No, there are plenty more. Do you wanna hear some?!

Feifei: If I've gotta!

Rob: Gotta is one of them. Like this:

Insert

We gotta get to the airport by six o'clock.

Feifei: So gotta is short for got to 必须。

Rob: Yes. And there's dunno:

Insert

I've been offered that job but I dunno if I want it now.

Rob: That's dunno, which is short for I don't know. Does that answer your question?

Feifei: I dunno!

Rob: Well I hope it's helped answer Nancy's question. But don't feel you have to start using these words all the time.

Feifei: But if a native English speaker starts to use them maybe you could give them a try.

Rob: Exactly. You may see these words written in their informal style to illustrate how a non-standard conversation is being spoken.

Feifei: Thanks for your explanation Rob. 如果你在英语学习中，遇到任何问题，可以发邮件给我，邮箱地址是 questions.chinaelt@bbc.co.uk

Rob: We gotta go now.

Feifei: Yes we have but see you next time.

Both: Bye!